



طلب مصادقة على معاملات صادرة من ولاية هسن

ANTRAG ZUR BEGLAUBIGUNG VON DOKUMENTEN AUSGESTELLT IN HESSEN

المستدعي: Antragsteller:

التوقيع / Unterschrift: Datum / التاريخ:

(gültig ab November 2021)

الشهادات/ الوثائق/ الإفادات / Zeugnisse/ Urkunden/ Bescheinigungen	الوكالات Vollmachten
<p>◀ للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا بالمستند الأصلي أو نسخة طبق الأصل صادرة عن الجهة التي أصدرت الأصلي مُصدّق من إحدى الدوائر التالية:</p> <p>Für die Beglaubigung der in diesem Abschnitt genannten Dokumente müssen vorgelegt werden:</p> <p>► Originaldokument od. beglaubigte Abschrift (ausgestellt von der Stelle, die das Originaldokument verfasst hat) beglaubigt von einer der folgenden deutschen Behörden:</p> <ul style="list-style-type: none">• Regierungspräsidium in Hessen• Bundesverwaltungsamt Köln• Innenministerium• Industrie- und Handelskammer <p>◀ مع صورة عن المستند الأصلي. السهم 33€</p> <p>◻ شهادة وفاة / Sterbeurkunde ◻ وثيقة زواج / Heiratsurkunde ◻ شهادة ميلاد / Geburtsurkunde/ Geburtenregister</p> <p>◻ إفادة محلية / Bescheinigung ◻ شهادة جامعية / Universitätszeugnis ◻ شهادة مدرسية / Schulzeugnis</p> <p>◀ السهم 53€</p>	<p>◀ للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا بالمستند الأصلي مُنظّم باللغة الألمانية وليس بالعربية من قبل كاتب العدل ومصدق عليه من قبل رئاسة المحكمة المختصة. مع صورة عن المستند الأصلي.</p> <p>Für die Beglaubigung der in diesem Abschnitt genannten Dokumente müssen vorgelegt werden:</p> <p>► Originaldokument, ausgestellt vom Notar in deutscher Sprache (nicht arabisch) und beglaubigt vom Präsidenten des Landgerichts oder Amtsgerichts, ► sowie 1 Kopie davon.</p> <p>◀ الرسم Gebühr</p> <p>◻ وكالة عامة / Generalvollmacht 88€ (عن كل موكل / توقيع) (Je Vollmachtgeber/ Unterschrift)</p> <p>◻ وكالة خاصة / Spezialvollmacht 44€ (عن كل موكل / توقيع) (Je Vollmachtgeber/ Unterschrift)</p> <p>◻ الغاء توكيل / Stonierung 66€ (عن كل متنازل / توقيع) (Je Erklärender/ Unterschrift)</p> <p>◻ تنازل / Verzichtserklärung 66€ (عن كل متنازل / توقيع) (Je Erklärender/ Unterschrift)</p> <p>◻ إقرار / Verpflichtungserklärung 110€ (عن كل مقر / توقيع) (Je Erklärender/ Unterschrift)</p> <p>◻ تعهد / Zusicherung 110€ (عن كل متعهد / توقيع) (Je Erklärender/ Unterschrift)</p> <p>◻ وصية / Testament 110€</p> <p>- يُستوفى رسم نسبي واحد بالألف عن المعاملات المذكور فيها مبلغ من المال (1% عن المبلغ المذكور)</p> <p>- Bei Dokumenten, die eine Geldsumme enthalten, wird zusätzlich eine Gebühr in Höhe von 1% (1 pro Tausend) des enthaltenen Betrages erhoben.</p>
<p>الأحكام القضائية المحلية Gerichteurteile nur aus HESSEN</p> <p>◀ للمصادقة على المستندات المذكورة أدناه يجب تزويدنا بالحكم الأصلي مصادق عليه من قبل رئاسة المحكمة المختصة أو من قبل وزارة العدل المحلية، مع صورة عنه.</p> <p>Für die Beglaubigung der in diesem Abschnitt genannten Dokumente müssen vorgelegt werden:</p> <p>► Originaldokument, beglaubigt vom Landgericht oder Präsidenten des Amtsgerichts oder vom örtlichen Justizministerium, ► sowie 1 Kopie davon.</p> <p>◻ حكم جنائي: الرسم 110€ Gebühr ◻ Strafurteil</p> <p>◻ حكم طلاق: الرسم 55€ Gebühr ◻ Scheidungsurteil</p> <p>- يُستوفى رسم نسبي اثنان بالألف عن الأحكام المذكور فيها مبلغ من المال (2% عن المبلغ المذكور)</p> <p>- Bei Urteilen, die eine Geldsumme enthalten, wird zusätzlich eine Gebühr in Höhe von 2% (zwei pro Tausend) des enthaltenen Betrages erhoben.</p>	<p>توقيع وزارة الخارجية اللبنانية Unterschrift des Libanesischen Außenministeriums</p> <p>◀ للمصادقة يجب تزويدنا بالمستند الأصلي مُصدق عليه من قبل وزارة الخارجية اللبنانية، مع صورة عنه.</p> <p>Für die Beglaubigung der muss vorgelegt werden:</p> <p>► Originaldokument, beglaubigt vom Libanesischen Außenministerium, ► sowie 1 Kopie davon.</p> <p>◀ الرسم 18€ Gebühren</p>
<p>► Es ist ein adressierter und als Einschreiben frankierter Rückumschlag beizufügen.</p>	<p>◀ يجب إرفاق ظرف بريدي مع عنوان واضح ممهور بطوابع بريدية (Einschreiben) لإعادة المعاملة بعد إنجازها.</p>